

Contents

Acknowledgements VII

Abbreviations IX

Introduction 1

- 1 Du Bouchet and his Poetic Context 21
- 2 Du Bouchet's Contributions to the Review *l'Éphémère* 34
 - l'Éphémère* and the Twentieth-Century French Literary Review 36
 - l'Éphémère* and 1968 39
 - '« Sous les pavés, la plage » [Notes du mai 1968]' 45
 - The Form of *l'Éphémère* 53
- 3 Poetry and Pauses 62
 - The Material World 64
 - Time in the Texts 74
 - Forms of Temporal Attention 84
 - 'Soutiré à un futur' 90
- 4 Tensions and Translation 97
 - Foreignness and Relation 98
 - 'Notes sur la traduction' 107
 - 'Lit de neige' 115
- 5 Criticism and Slowness 124
 - Du Bouchet critic 126
 - Art Writing 134
 - Du Bouchet's Slow Art Writing 139
 - De plusieurs déchirements dans les parages de la peinture* 146
- 6 A Life Writing 158
 - Autobiography and Projects 161
 - Rewriting the *Carnets* 165
 - Rewriting Published Texts 175
 - 'À l'arrêt' 184

| | |
|-----------------------|-----|
| Conclusion | 193 |
| A Note on Translation | 202 |
| Poetry's Role? | 205 |
| Bibliography | 209 |
| Index | 224 |